

## B1.22 Zum Notfall

Idę na izbę przyjęć

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/b1/22>



<b>Der Notfall</b>	(Nagły wypadek)	<b>Die Verstauchung</b>	(Skręcenie)
<b>Die Notaufnahme</b>	(Oddział ratunkowy)	<b>Die Verbrennung</b>	(Oparzenie)
<b>Der Rettungswagen</b>	(Karetka)	<b>Die Vergiftung</b>	(Zatrucie)
<b>Der Rettungsdienst</b>	(Służby ratunkowe)	<b>Der Verband</b>	(Opatrunek)
<b>Die Untersuchung</b>	(Badanie)	<b>Die Schiene</b>	(Szyna)
<b>Die Diagnose</b>	(Diagnoza)	<b>Das Pflaster</b>	(Plaster)
<b>Die Symptome</b>	(Objawy)	<b>Schmerzen haben</b>	(Odczuwać ból)
<b>Der Schmerz</b>	(Ból)	<b>Sich verletzen</b>	(Zranić się)
<b>Die Wunde</b>	(Rana)	<b>Erste Hilfe leisten</b>	(Udzielić pierwszej pomocy)
<b>Die Blutung</b>	(Krwawienie)	<b>Bewusstlos sein</b>	(Być nieprzytomnym)
<b>Die Prellung</b>	(Stłuczenie)	<b>Atmen</b>	(Oddychać)
<b>Der Bruch</b>	(Złamanie)	<b>Rufen Sie den Notarzt</b>	(Proszę wezwać lekarza pogotowia)

## 1. Ćwiczenia

### 1. E-Mail

Otrzymali Państwo e-mail od zarządcy nieruchomości, ponieważ Państwa dziecko wczoraj wieczorem upadło na sali gimnastycznej; proszę odpowiedzieć i wyjaśnić stan zdrowia, co wykonano na oddziale ratunkowym oraz jakie informacje lub dokumenty są jeszcze potrzebne.



#### Betreff: **Unfall in der Sporthalle am Dienstagabend**

Sehr geehrte Frau Müller,

gestern Abend hat sich Ihr Sohn Jonas beim Basketballtraining in unserer Haus-Sporthalle verletzt. Der Trainer hat sofort **Erste Hilfe** geleistet und den **Rettungsdienst** gerufen. Jonas wurde mit dem **Rettungswagen** in die **Notaufnahme** gebracht.

Wir hoffen, dass es ihm inzwischen besser geht. Bitte teilen Sie uns kurz mit:

- Welche **Verletzung** diagnostiziert wurde (z.B. **Prellung, Bruch**).
- Ob weitere Untersuchungen wie eine **Röntgenaufnahme** nötig waren.

Außerdem benötigen wir für unsere Unterlagen später den Arztbericht.

Mit freundlichen Grüßen

Sabine Keller

Hausverwaltung Lindenhof

**Napisz odpowiednią odpowiedź:** vielen Dank für Ihre E-Mail. Gern informiere ich Sie, dass ... / In der Notaufnahme hat der Arzt gesagt, dass ... / Könnten Sie mir bitte noch sagen, ob ...

---

---

---

## 2. Uzupełnij dialogi

### a. Sturz beim Joggen im Stadtpark

**Verletzter Jogger:** Anna, danke, dass du mich fährst, ich habe richtig starke Schmerzen im Knöchel, vielleicht ist es eine Verstauchung oder sogar ein Bruch.

(Anno, dziękuję, że mnie wozisz — bardzo boli mnie kostka, może to skręcenie albo nawet złamanie.)

**Bekannte Anna:** 1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Nie ma sprawy, wyglądasz naprawdę blado, ale myśle, że nie potrzebujemy karetki; izba przyjęć w szpitalu św. Józefa jest stąd tylko dziesięć minut.)

**Verletzter Jogger:** Beim Laufen bin ich umgeknickt, ich habe sofort einen richtigen Stich gespürt und jetzt kann ich kaum auftreten.

(Podczas biegu skręciłem stopy, od razu poczułem ostry, przeszywający ból i teraz prawie nie mogę postawić stopy na ziemi.)

<b>Bekannte Anna:</b>	2. _____ _____	(Podnieś nogę i ją schłodź — to podstawowa pierwsza pomoc przy takich urazach; na izbie przyjęć z pewnością zrobią prześwietlenie.)
<b>Verletzter Jogger:</b>	<i>Ich habe auch Angst vor einer Infektion, die Wunde an der Ferse blutet ein bisschen, vielleicht sollten sie das gleich desinfizieren und verbinden.</i>	(Boję się też zakażenia — rana przy pięcie trochę krwawi; może powinni to od razu odkazić i opatrzyć.)
<b>Bekannte Anna:</b>	3. _____ _____	(Tak, mają tam cały potrzebny materiał opatrunkowy i leki przeciwbiotowe. Jeśli to tylko stłuczenie lub skręcenie, prawdopodobnie dostaniesz szynę i zastrzyk przeciwbiotowy.)
<b>Verletzter Jogger:</b>	<i>Mir ist gerade ein bisschen übel vor Schmerz, falls ich wegkippe, kannst du dem Notarzt oder dem Rettungsdienst sagen, dass ich keine Allergie gegen Medikamente habe.</i>	(Trocę mdleję z bólu — jeśli stracę przytomność, możesz powiedzieć lekarzowi albo załodze ratunkowej, że nie mam uczulenia na leki.)
<b>Bekannte Anna:</b>	4. _____ _____	(Jasne. A jeśli poczujesz, że zaraz stracisz przytomność albo dostaniesz wstrząsu, od razu daj znać — wtedy natychmiast zadzwonię pod numer alarmowy 112.)
<b>b. Kind mit Platzwunde in der Notaufnahme</b>		
<b>Mutter Julia:</b>	<i>Frau Doktor, mein Sohn Leo ist im Kinderzimmer vom Hochbett gefallen, jetzt hat er eine Platzwunde am Kopf und sagt, er hat starke Kopfschmerzen und ihm ist ein bisschen übel.</i>	(Pani doktor, mój syn Leo spadł z łóżka piętrowego w pokoju dziecięcym. Ma ranę ciętą na głowie, mówi, że bardzo boli głowę i jest mu trochę niedobrze.)
<b>Notärztin Dr. Keller:</b>	5. _____ _____	(Dobrze, proszę się uspokoić i posadzić go najpierw. Na szczęście krwawienie już słabnie — odkazią teraz ranę, żeby zapobiec zakażeniu.)
<b>Mutter Julia:</b>	<i>Wir waren uns unsicher, ob wir gleich den Rettungsdienst rufen sollen, aber er war nicht bewusstlos und hatte keinen Schock, deshalb sind wir direkt zur Notaufnahme gefahren.</i>	(Nie byliśmy pewni, czy od razu wzywać pogotowie, ale nie stracił przytomności i nie miał objawów wstrząsu, dlatego przyjechaliśmy prosto na izbę przyjęć.)
<b>Notärztin Dr. Keller:</b>	6. _____ _____	(W tym przypadku postąpili Państwo słusznie. Jednak jeśli dziecko traci przytomność lub zachowuje się nietypowo, zawsze należy natychmiast zadzwonić pod numer alarmowy.)
<b>Mutter Julia:</b>	<i>Braucht er eine Röntgenaufnahme, ich habe Angst, dass doch etwas gebrochen ist oder im Kopf beschädigt wurde.</i>	(Czy potrzebne będzie prześwietlenie? Boję się, że coś mogło się jednak złamać albo doszło do urazu mózgu.)

**Notärztin Dr. Keller:** 7. \_\_\_\_\_  
(Na razie wygląda to na powierzchowną ranę — bez złamań i bez urazu kręgosłupa. Zaszyj ranę, podam mu łagodny środek przeciwblebowy i proszę obserwować go dziś w nocy.)

**Mutter Julia:** Zu Hause haben wir zwar ein Verbandszeug-Set, aber bei so viel Blut waren wir total überfordert, zum Glück hatte mein Mann noch einen Erste-Hilfe-Kurs von der Firma im Kopf.  
(W domu mamy zestaw opatrunkowy, ale przy takiej ilości krwi byliśmy całkowicie bezradni. Na szczęście mój mąż pamiętał kurs pierwszej pomocy z pracy.)

**Notärztin Dr. Keller:** 8. \_\_\_\_\_  
(To normalne — w takiej sytuacji wielu rodziców się stresuje. Ważne, by zachować spokój, wstępnie opatrzyć ranę i w razie wątpliwości lepiej przyjechać do izby przyjęć raz za dużo niż raz za mało.)

**1.** Kein Problem, du siehst echt blass aus, aber ich glaube, wir brauchen keinen Rettungswagen, die Notaufnahme im Sankt-Josefs-Krankenhaus ist nur zehn Minuten von hier. **2.** Leg das Bein mal hoch und kühl es, das ist so eine Art Erste Hilfe bei solchen Verletzungen, in der Notaufnahme machen sie dann bestimmt eine Röntgenaufnahme. **3.** Ja, die haben dort alles Verbandszeug und Schmerzmittel, wenn es nur eine Prellung oder Verstauchung ist, bekommst du vielleicht einfach eine Schiene und eine Spritze gegen die Schmerzen. **4.** Klar, und wenn du das Gefühl hast, dass du gleich das Bewusstsein verlierst oder einen Schock bekommst, sag sofort Bescheid, dann rufe ich direkt die Notfallnummer 112 an. **5.** Okay, bleiben Sie bitte ruhig, setzen Sie ihn erst mal hin, die Blutung ist zum Glück schon schwächer, ich desinfiziere die Wunde jetzt, damit es keine Infektion gibt. **6.** Das war in diesem Fall in Ordnung, wenn Kinder bewusstlos werden oder sich seltsam verhalten, sollte man aber immer sofort die Notfallnummer anrufen. **7.** Im Moment sieht es nur nach einer oberflächlichen Verletzung aus, kein Bruch, keine Prellung an der Wirbelsäule, ich nähre die Wunde, gebe ihm ein leichtes Schmerzmittel und Sie beobachten ihn heute Nacht gut. **8.** Das ist normal, in so einer Situation sind viele Eltern nervös, wichtig ist, dass Sie ruhig bleiben, die Wunde grob versorgen und im Zweifel lieber einmal mehr als einmal zu wenig in die Notaufnahme kommen.

**3. Napisz 8-10 zdań o sytuacji, w której ty (lub ktoś bliski) potrzebowałeś(a) pomocy medycznej, i wyjaśnij, co się stało oraz dokąd poszliście (do lekarza rodzinnego czy na izbę przyjęć).**

Ich bin / Wir sind damals in ... gegangen, weil ... / Die wichtigsten Symptome waren ... / Zuerst wurde ... gemacht, danach ... / Am Ende konnte ich / konnte die Person ...

---

---

---